

	Allgemeine Klassifikation der Isolierflüssigkeiten (IEC 1039:1990) Deutsche Fassung HD 618 S1:1992	DIN IEC 1039
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0389 Teil 1
Diese Norm enthält die deutsche Fassung des Harmonisierungsdokuments HD 618 S1 ICS 29.040.20 Deskriptoren: Klassifikation, Isolierflüssigkeit, Elektroisoliermittel, Bezeichnung General classification of insulating liquids – (IEC 1039:1990); German version HD 618 S1:1992 Classification générale des isolants liquides – (CEI 1039:1990); Version allemande HD 618 S1:1992 Diese Norm enthält das Europäische Harmonisierungsdokument HD 618 S1:1992, das die Internationale Norm IEC 1039:1990 enthält. Der Entwurf war veröffentlicht als DIN VDE 0389 (VDE 0389):1989-10. Fortsetzung Seite 2 bis 8 Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE) Normenausschuß Materialprüfung (NMP) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V. Fachausschuß Mineralöl- und Brennstoffnormung (FAM) des NMP		

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung des Harmonisierungsdokumentes HD 618 S1:1992, in der die Internationale Norm IEC 1039, 1. Ausgabe, 1990, „General classification of insulating liquids“, unverändert übernommen worden ist.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 182 „Flüssigkeiten und Gase für elektrotechnische Anwendung“ der DKE zuständig.

Bisher gab es zum Anwendungsbereich dieser Norm in Deutschland keine gleichwertigen nationalen Festlegungen.

Der Zusammenhang der in diesem Norm-Entwurf zitierten Normen und anderen Unterlagen mit den entsprechenden Deutschen Normen und anderen Unterlagen ist nachstehend wiedergegeben.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm oder andere Unterlage ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm oder anderen Unterlage.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm oder anderen Unterlage.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm gelten die angegebenen Ausgaben.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 296:1982	¹⁾	–
EN 60465:1990	IEC 465:1988	DIN VDE 0370-12 (VDE 0370 Teil 12):1994-06	VDE 0370 Teil 12
–	IEC 588-3:1977	E DIN IEC 588-3 (VDE 0371 Teil 3):1980-12	VDE 0371 Teil 3
HD 565 S1:1993	IEC 836:1988	DIN IEC 836 (VDE 0374 Teil 1):1995-01	VDE 0374 Teil 1
EN 60867:1993	IEC 867:1986	DIN EN 60867 (VDE 0372 Teil 1):1995-02	VDE 0372 Teil 1
HD 582 S1:1991	IEC 963:1988 ²⁾	E DIN VDE 0372-2 (DIN VDE 0372 Teil 2):1989-01	VDE 0372 Teil 2
–	ISO 6743-0:1981	DIN ISO 6743 Teil 0:1991-06	–
–	ISO 8681:1986	–	–
1) Hierzu gibt es DIN 57370-1 (VDE 0370 Teil 1):1978-12; diese Deutsche Norm bezieht sich allerdings noch auf IEC 296, 1. Ausgabe, 1969.			
2) Der hier zitierte Norm-Entwurf enthält die Deutsche Fassung des Entwurfs zur IEC 963.			

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise in nationalen Zusätzen

DIN 57370-1 (VDE 0370 Teil 1)	Isolieröle – Neue Isolieröle für Transformatoren, Wandler und Schaltgeräte
DIN VDE 0370-12 (VDE 0370 Teil 12)	Anforderungen an ungebrauchte Isolieröle auf Mineralölbasis für Kabel mit Ölkälen – (IEC 465:1988); Deutsche Fassung EN 60465:1990
E DIN IEC 588-3 (VDE 0371 Teil 3)	Askarele für Transformatoren und Kondensatoren – Teil 3: Anforderungen an neue Askarele
DIN EN 60867 (VDE 0372 Teil 1)	Isolierflüssigkeiten – Bestimmung für ungebrauchte Isolierflüssigkeiten auf Basis synthetischer aromatischer Kohlenwasserstoffe – (IEC 867:1993); Deutsche Fassung EN 60867:1994
E DIN VDE 0372-2 (VDE 0372 Teil 2)	Neue Isolierflüssigkeiten auf der Basis von Kohlenwasserstoffen – Anforderungen an ungebrauchte Polybutene; Identisch mit IEC 10A(CO)71
DIN IEC 836 (VDE 0374 Teil 1)	Anforderungen an Siliconflüssigkeiten für elektrotechnische Zwecke – (IEC 836:1988); Deutsche Fassung HD 565 S1:1993
DIN ISO 6743 Teil 0	Schmierstoffe, Industrieöle und verwandte Erzeugnisse (Klasse L) – Klassifikation – Allgemeines; Identisch mit ISO 6743/0, Ausgabe 1981

DK 621.315.615.001.33

Deskriptoren: Elektroisierstoffe, elektrische Isolierflüssigkeit, Klassifikation, Bezeichnung

Deutsche Fassung

Allgemeine Klassifikation der Isolierflüssigkeiten
(IEC 1039:1990)

General classification of insulating
liquids
(IEC 1039:1990)

Classification générale des isolants
liquides
(CEI 1039:1990)

Dieses Harmonisierungsdokument wurde von CENELEC am 1992-09-15 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen für die Übernahme dieses Harmonisierungsdokumentes auf nationaler Ebene festgelegt sind.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Übernahmen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Dieses Harmonisierungsdokument besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch).

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, der Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel